

ACCU-CHEK® Inform II

Roche



Accu-Chek Inform II

GLIUKOZĖS KONCENTRACIJOS KRAUJYJE
MATAVIMO SISTEMA

**Naudotojo vadovo
santrauka**

ACCU-CHEK®

Peržiūrų istorija

1.0 NVS versija

2008-01 – naujas dokumentas.

2.0 NVS versija

2009-08 – atnaujinimas, nauja 02.00 PĮ versija.

3.0 NVS versija

2010-09 – atnaujinimas, nauja 03.00 PĮ versija.

4.0 NVS versija

2012-11 – atnaujinimas, nauja 03.04 PĮ versija, redakciniai pakeitimai.

5.0 NVS versija

2013-09 – atnaujinimas, nauja matavimo prietaiso techninė įranga, nauja 04.00 PĮ versija, redakciniai pakeitimai. Nėra lietuvių kalba.

6.0 NVS versija

2017-03 – atnaujinimas, nauja 04.02 PĮ versija, redakciniai pakeitimai.

Turinys

Svarbu.....	4
Bendroji informacija.....	5
Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas.....	10
Kaip atlikti paciento tyrimus	12
Kaip atlikti kontrolinius tyrimus.....	20
Tyrimo juostelių partijos informacijos saugojimas.....	29
Kaip valyti sistemą	34
Trikčių šalinimas	39

Svarbi saugos informacija



ĮSPĖJIMAS:

Apsauga nuo užkrėtimo

Dirbdami su kraujo mėginiais vykdykite įstaigos užkrato kontrolės procedūras.

Išsamios informacijos ieškokite sistemos Accu-Chek Inform II naudotojo vadove ir pakuotės lapeliuose.

Bendroji informacija

Jeigu turite klausimų, kreipkitės:

UAB „Roche Lietuva“

J.Jasinskio g. 16B

01112 Vilnius, Lietuva

Tel. +370 5 254 6777

Kitos šalys: prašome skambinti
Roche atstovui.

Kitos šalys: Prašome kreiptis
į vietinį Roche biurą.

Bendroji informacija

Jūsų sistema yra paruošta naudoti, kai ji yra pakrauta pagrindiniame bloke.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti pagal įstaigos reikalavimus bei galima įjungti arba išjungti įvairias jo funkcijas, pvz., naudotojo ID reikalavimo funkciją.


Sistemą Accu-Chek Inform II galima sukonfigūruoti, kad nebūtų leidžiama atlikti paciento tyrimų, kol nebus sėkmingai atlikti kontroliniai tyrimai (funkcija **QC Lockout** (KK blokavimas)).

Bendroji informacija

KK blokavimas vykdomas nurodytais atvejais:

- bandoma atlikti paciento tyrimus, tačiau nurodytu laiku arba jūsų įstaigoje nustatytu dažniu nebuvo atlikti kontroliniai tyrimai;
- kontroliniai tyrimai buvo atlikti, tačiau gautos reikšmės nepateko į normos ribas;
- buvo įdiegta nauja programinė įranga.
- pasirinkta kita, o ne „current“ (dabartinė) (numatytasis nustatymas) tyrimo juostelių partija.
- tyrimo juostelių partija naudojama pirmą kartą.

Bendroji informacija

Klaidų pranešimai skirti įspėti jus apie būseną, į kurią reikia atkreipti dėmesį. Atlikite ekrane nurodytus veiksmus, kad išspręstumėte problemą, palieskite  ir tęskite tyrimą.

Bendroji informacija

Reagentai

Paciento tyrimams ir kontroliniams gliukozės tyrimams atlikti reikia šių reagentų:

- Accu-Chek Inform II tyrimo juostelių;
- Accu-Chek Performa kontrolinių tirpalų,
- Accu-Chek Linearity Kit tiesiškumo tyrimo rinkinio (jei to reikalauja jūsų įstaigos taisyklės).

Kritinės reikšmės

Sukurkite laboratorinę atsarginę kopiją, skirtą nurodytiems gliukozės kiekio kraujyje lygiams:

Daugiau nei _____ mmol/L

Mažiau nei _____ mmol/L

Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas



*Matavimo prietaisas,
vaizdas iš priekio*

Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas

Brūkšninių kodų skaitytuvo langelis

Baterijų
pakuotė




Infraraudonųjų
spindulių langelis


Accu-Chek Inform II
matavimo prietaisas

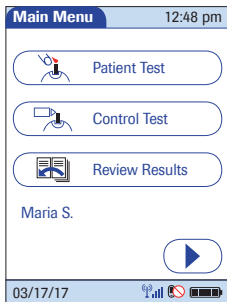
Matavimo prietaisas, vaizdas iš galo

Kaip atlikti paciento tyrimus

1. Paspauskite *įjungimo / išjungimo* mygtuką ①, kad įjungtumėte matavimo prietaisą.
2. Kai bus rodomas ekranas *Power Up* (įjungimas), palieskite , kad pereitumėte prie ekrano *Operator ID* (naudotojo ID), arba palaukite 5 sekundes ir matavimo prietaisas į ekraną *Operator ID* (naudotojo ID) pereis automatiškai.


Kaip atlikti paciento tyrimus

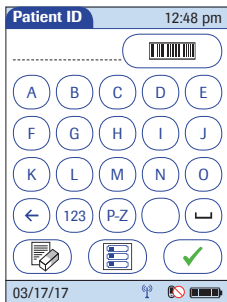
- Įveskite arba nuskaitykite naudotojo ID, tada palieskite , kad būtų rodomas ekranas *Main Menu* (pagrindinis meniu).



- Palieskite *Patient Test* (paciento tyrimas), kad būtų rodomas ekranas *Patient ID* (paciento ID).

Kaip atlikti paciento tyrimus



5. Įveskite arba nuskaitykite paciento ID, o tada palieskite . Jūsų prašoma patvirtinti tyrimo juostelių partiją.

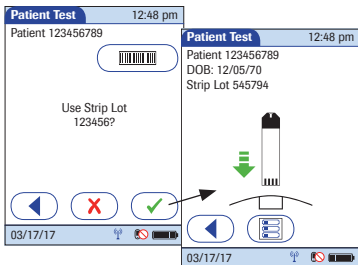


The image shows a mobile application interface for entering a Patient ID. At the top, there is a header bar with "Patient ID" on the left and "12:48 pm" on the right. Below the header, there is a dashed line followed by a barcode scanner icon. Below the scanner, there is a grid of circular buttons containing letters A through O, a back arrow, a "123" button, a "P-Z" button, an empty circle, and a right arrow. At the bottom of the grid, there are three larger buttons: one with a document and a box icon, one with a list icon, and one with a green checkmark. The bottom status bar shows the date "03/17/17", a signal strength icon, a battery level icon, and a battery status icon.

Kaip atlikti paciento tyrimus

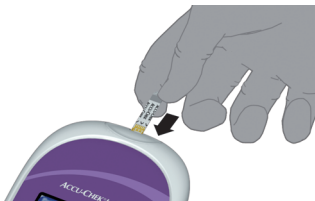
6. Patvirtinkite tyrimo juostelių partiją.

- Jei ji teisinga, palieskite .
Jūsų prašoma įdėti tyrimo juostelę.
- Jei ji neteisinga, palieskite ,
kad pasirinktumėte kitą partijos numerį.



Kaip atlikti paciento tyrimus

7. Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo matavimo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės. Matavimo prietaisas supyps ir rodoma smėlio laikrodžio piktograma.



8. Prieš užlašindami kraujo, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis.



Kaip atlikti paciento tyrimus

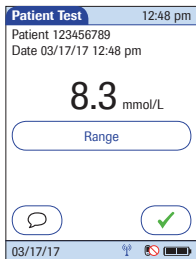
9. Užlašinkite **kraujo lašą** ant tyrimo juostelės **priekinio krašto** (ant geltono dozavimo plotelio).
Nelašinkite kraujo ant juostelės viršaus. Kraujas tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui.



Kaip atlikti paciento tyrimus

Matavimo prietaisas supypsi ir smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas.


- 10.** Kai tyrimas baigiamas, rodomas rezultatas. Palieskite , kad įvestumėte norimus komentarus. Palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).




Kaip atlikti paciento tyrimus

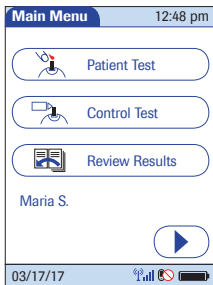
- 11.** Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama potencialiai užkrečiamų mėginių ir medžiagų naikinimo taisyklėse ir nurodymuose.

Kaip atlikti kontrolinius tyrimus

1. Paspauskite *įjungimo / išjungimo* mygtuką ①, kad įjungtumėte matavimo prietaisą.
2. Kai bus rodomas ekranas *Power Up* (įjungimas), palieskite , kad pereitumėte prie ekrano *Operator ID* (naudotojo ID), arba palaukite 5 sekundes ir matavimo prietaisas į ekraną *Operator ID* (naudotojo ID) pereis automatiškai.

Kaip atlikti kontrolinius tyrimus

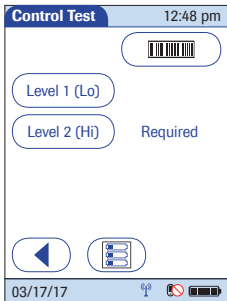
3. Įveskite arba nuskaitykite naudotojo ID, tada palieskite , kad būtų rodomas ekranas *Main Menu* (pagrindinis meniu).





4. Palieskite *Control Test* (kontrolinis tyrimas), kad būtų rodomas ekranas *Control Test* (kontrolinis tyrimas).

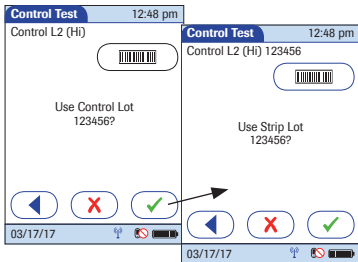
Kaip atlikti kontrolinius tyrimus

5. Palieskite kontrolės lygį, kurį norite pasirinkti tyrimui.





Kaip atlikti kontrolinius tyrimus

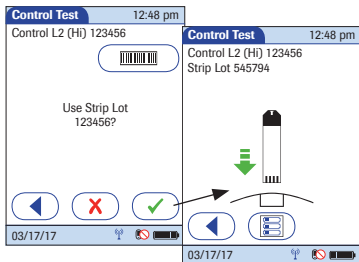
6. Patikrinkite, kontrolinės partijos numerį.
- Jei duomenys teisingi, palieskite . Jūsų prašoma patvirtinti tyrimo juostelių partiją.
 - Jei ji neteisinga, palieskite , kad įvestumėte arba nuskaitytumėte kitą partijos numerį.



Kaip atlikti kontrolinius tyrimus

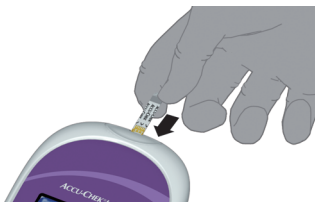
7. Patvirtinkite juostelių partiją.

- Jei duomenys teisingi, palieskite . Jūsų prašoma įdėti tyrimo juostelę.
- Jei ji neteisinga, palieskite , kad pasirinktumėte kitą partijos numerį.



Kaip atlikti kontrolinius tyrimus

8. Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo matavimo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės. Matavimo prietaisas supyps ir rodoma smėlio laikrodžio piktograma.



9. Prieš užlašindami kontrolinį tirpalą, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis.



Kaip atlikti kontrolinius tyrimus

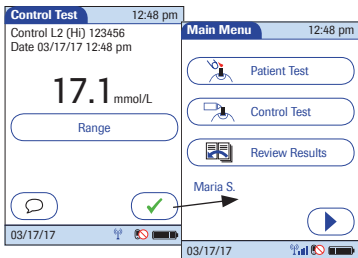
- 10.** Ant tyrimo juostelės **priekinio krašto** (ant geltono dozavimo plotelio) užlašinkite gliukozės kontrolinio tirpalo lašą. Kontrolinis tirpalas tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui. **Nelašinkite** kontrolinio tirpalo ant juostelės viršaus.



Matavimo prietaisas supypsi ir smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas.

Kaip atlikti kontrolinius tyrimus



- 11.** Kai tyrimas baigiamas, rodomas rezultatas. Palieskite , kad įvestumėte norimus komentarus. Palieskite , kad pereitumėte prie kito lygio (jei reikia) arba kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).



Kaip atlikti kontrolinius tyrimus

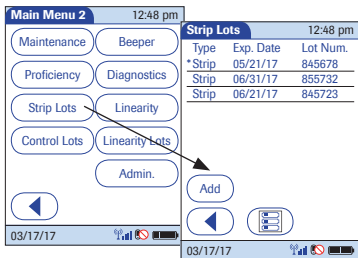
- 12.** Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama taisyklėse ir nurodymuose.

Tyrimo juostelių partijos informacijos saugojimas

1. Paspauskite *įjungimo / išjungimo* mygtuką ①, kad įjungtumėte matavimo prietaisą.
2. Kai bus rodomas ekranas *Power Up* (įjungimas), palieskite , kad pereitumėte prie ekrano *Operator ID* (naudotojo ID), arba palaukite 5 sekundes ir matavimo prietaisas į ekraną *Operator ID* (naudotojo ID) pereis automatiškai.
3. Įveskite arba nuskaitykite naudotojo ID, tada palieskite , kad būtų rodomas ekranas *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).

Tyrimo juostelių partijos informacijos saugojimas

4. Palieskite *Strip Lots* (juostelių partijos), kad atidarytumėte susijusį meniu.



5. Palieskite *Add* (pridėti), jei norite pridėti naujos tyrimo juostelių partijos informaciją iš naujo kodinio rakto. Atidaromas ekranas *Add Strip Lot* (pridėti juostelių partiją).

Tyrimo juostelių partijos informacijos saugojimas


6. Įdėkite naują kodinį raktą į kodinių raktų skaitytuvo angą. Šviesos diodas pradės mirksėti ir praneš, kad skaitytuvas paruoštas duomenų perkėlimui.





Tyrimo juostelių partijos informacijos saugojimas

7. Matavimo prietaisą laikykite 10–15 cm (4–6 colių) atstumu virš kodinio rakto skaitytuvo, kad tarp dviejų infraraudonųjų spindulių langelių būtų palaikomas ryšys.




8. Palieskite  ir pradėkite duomenų perkėlimą. Matavimo prietaisas pateikia būsenos informaciją apie vykdomą perkėlimą.

Tyrimo juostelių partijos informacijos saugojimas


9. Patvirtinkite juostelių partijos informaciją.
- Palieskite , kad partijos numerio duomenys būtų išsaugoti be pakeitimų.
 - Palieskite , kad prieš išsaugodami, galėtumėte pakeisti šio partijos numerio duomenis.


Add Strip Lot12:48 pm





Strip Lot Confirmation



D-530: Do you want to use the suggested values for strip 545603?
Use by: 12/10/17
L1(Lo): 2.4-4.1 mmol/L
L2(Hi): 16-21.6 mmol/L





03/17/17

Kaip valyti sistemą

PASTA- Atsargumo priemonės, skirtos
BA išvengti sistemos pažeidimų

- Nepurškite tirpalų tiesiai ant pagrindinio bloko.
 - Sistemos komponentų valymui nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų – eterio, poliheksanido arba paruoštų tirpalų ar šluosčių su baliklio ir detergento mišiniu.
 - Jeigu naudojate pirktas drėgnas valymui skirtas šluostes, išspauskite valymo tirpalo perteklių arba nusauskite jas sausu popieriniu rankšluosčiu, kad prieš valant matavimo prietaiso paviršių būtų pašalintas šio tirpalo perteklius.
-

Kaip valyti sistemą

1. Ruošdami valymui, išimkite matavimo prietaisą iš pagrindinio bloko ir atjunkite pagrindinį bloką nuo maitinimo šaltinio.
2. Galima naudoti viena iš nurodytų medžiagų sudrėkintą audinį arba drėgną šluostę:
 - nedidelės koncentracijos muilinas vanduo;
 - 70% (arba mažesnės) koncentracijos izopropilo alkoholio vandeninis tirpalas;
 - 0,625 % (arba mažesnės) koncentracijos natrio hipochlorito vandeninis tirpalas.

Kaip valyti sistemą

3. Saugodami matavimo prietaiso / pagrindinio bloko / kodinio rakto skaitytuvo jungtis ir angas atsargiai nuvalykite visų komponentų atvirus paviršius.

Arba **matavimo prietaisą galite išpurkšti (bet ne pagrindinį bloką)**. Nepurkškite ant matavimo prietaiso, jei jis prijungtas prie pagrindinio bloko!



ĮSPĖJIMAS:

Nepurškite į juostelių angą!

Esant drėgmei tyrimo juostelių angoje, gliukozės kiekio kraujyje tyrimų rezultatai gali būti klaidingi. Jei įtariate, kad į juostelių angą galėjo patekti drėgmė, atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą.

4. Visada kruopščiai išdžiovinkite matavimo prietaisą ir pagrindinį bloką prieš vėl pradėdami naudoti arba įstatydami į pagrindinį bloką.

Kaip valyti sistemą

PASTABA Užtikrinkite, kad po valymo ir dezinfekavimo matavimo prietaisas ir pagrindinis blokas (ir jungtys) būtų kruopščiai išdžiovinti.

5. Prijunkite pagrindinį bloką ir toliau naudokite sistemą.



Informacijos apie sistemos dezinfekavimą ieškokite sistemos Accu-Chek Inform II naudotojo vadove.

Trikčių šalinimas

Matavimo prietaisas neįsijungia.

Sprendimas: Įstatykite matavimo prietaisą į pagrindinį bloką ir patikrinkite, ar jis tinkamai kraunasi.

Ekране rodomas pranešimas „QC Due: Immediately“ (reikia atlikti KK: nedelsiant).

Sprendimas: Atlikite kontrolinius tyrimus. Paciento tyrimų neleidžiama atlikti, kol nebus sėkmingai atlikti kontroliniai tyrimai.

Matavimo prietaisas rodo neskaitinį rezultatą arba klaidos pranešimą.

Sprendimas: Norėdami išspręsti problemą, žr. sistemos Accu-Chek Inform II naudotojo vadovą arba atlikite ekrane nurodytus veiksmus.



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INFORM,
ACCU-CHEK PERFORMA ir COBAS
yra Roche prekių ženklai.

© Roche Diagnostics, 2017.
Visos teisės saugomos.



Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Vokietija

www.cobas.com

0 5976065001 (03) 2017-03 LT

ACCU-CHEK®